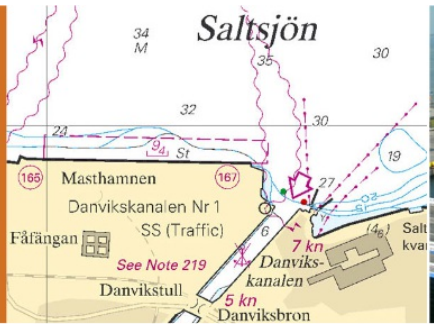
Ufs

No 972

7/19/2023

Notices to Mariners, SWEDEN
Swedish Maritime Administration



SWEDISH MARITIME ADMINISTRATION

NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic
Channel: Appropriate working channel
Phone: +46 771 630 685 (24/7)
E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no
62	17751
62	17807 (T)
71	17751
71	17807 (T)
93	17792 (T)
111	17757
414	17806 (T)
415	17754
611	17780 (T)
612	17759
612	17780 (T)
613	17702
731	17751
731	17807 (T)
932	17623
932	17812 (T)
933	17623
933	17753
933	17781
933	17782
934	17781
4101	17806 (T)
4151	17754
8141	17697 (T)
9211	17697 (T)
9331	17782

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Bothnia
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
Southern Baltic
South-Western Baltic
The Belts
Kattegat
Lake Vänern and Trollhätte Canal
Inshore waters
not area bound

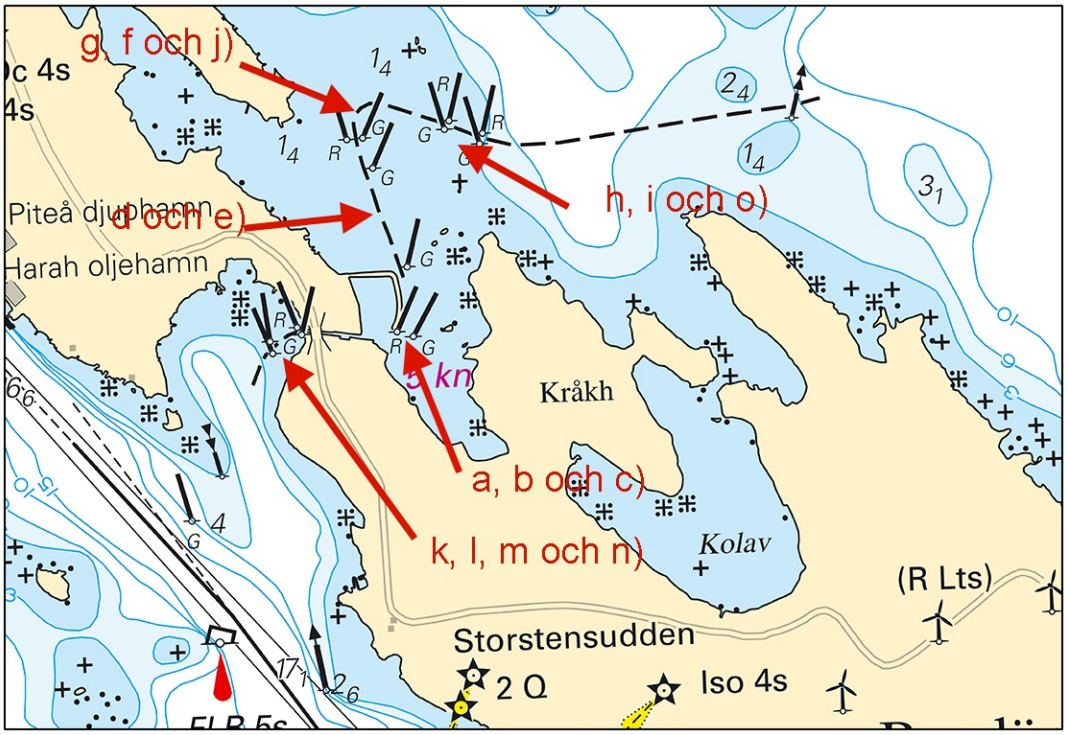
Bay of Bothnia

*** 17754** **Chart: 415, 4151**

Sweden. Bay of Bothnia. Piteå. The channel 'Bondökanalen'. Buoyage in new positions.

Move	starboard-hand spar buoy 60 m NE to	a)	65-13,956N	021-39,641E
Delete	starboard-hand spar buoy	b)	65-13,974N	021-39,648E
Insert	port-hand spar buoy	c)	65-13,966N	021-39,568E
Delete	port-hand spar buoy	d)	65-14,201N	021-39,489E
Delete	starboard-hand spar buoy	e)	65-14,200N	021-39,534E
Move	port-hand spar buoy 120 m SW to	f)	65-14,335N	021-39,371E
Move	starboard-hand spar buoy 75 m SW to	g)	65-14,337N	021-39,443E
Move	port-hand spar buoy 95 m E to	h)	65-14,364N	021-39,837E
Move	port-hand spar buoy 90 m E to	i)	65-14,318N	021-39,972E
Amend	recommended track via	j)	65-14,400N	021-39,470E
Move	port-hand spar buouy 50 m NE to	k)	65-13,981N	021-39,116E
Move	starboard spar buoy 40 m NE to	l)	65-13,967N	021-39,135E
Insert	port-hand spar buoy	m)	65-13,956N	021-38,991E
Insert	starboard spar buoy	n)	65-13,933N	021-39,001E
Move	starboard spar buoy 90 m E to	o)	65-14,348N	021-39,815E

Bsp Bottenviken 2018/s35, s56, Bsp Bottenviken 2023/s35, s56



New buoyages

Transportstyrelsen. Publ. 19 Jul 2023

* 17806 (T) Chart: 4101, 414

Sweden. Bay of Bothnia. Port of Luleå. Geotechnical survey.

Time: July 24 - August 6, 2023

Geotechnical surveys will take place during the above stated time and in the area marked in the chartlet.

The work is conducted from dredger 'Manu-Pakka/5BJH2' assisted by tugboat 'Isac/OJSZ'.

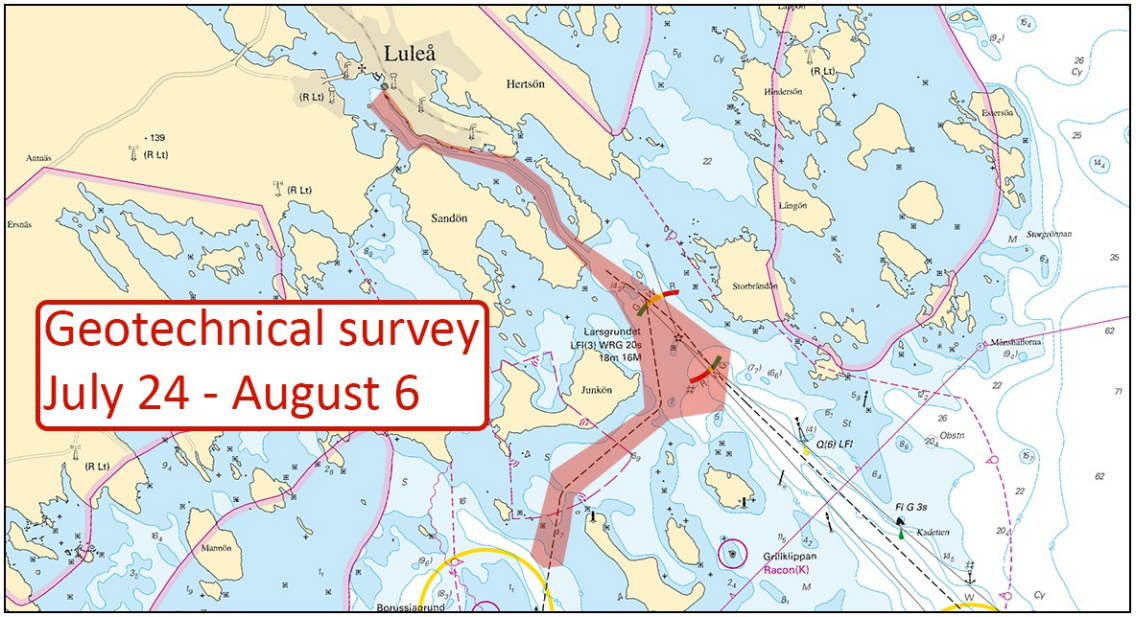
Mariners are asked to navigate with caution when passing the work vessels.

Contact: Work vessels listen to VHF Ch 16, 14 and 11.

Port of Luleå	65-33N	022-15E

https://malmporten.se/en
Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s24, s26, s27, s58, s60, s61, s63, Bsp Bottenviken 2023/s24, s26, s27, s58, s60, s61, s63



Port of Luleå. Survey

Boskalis Sweden AB. Publ. 19 Jul 2023

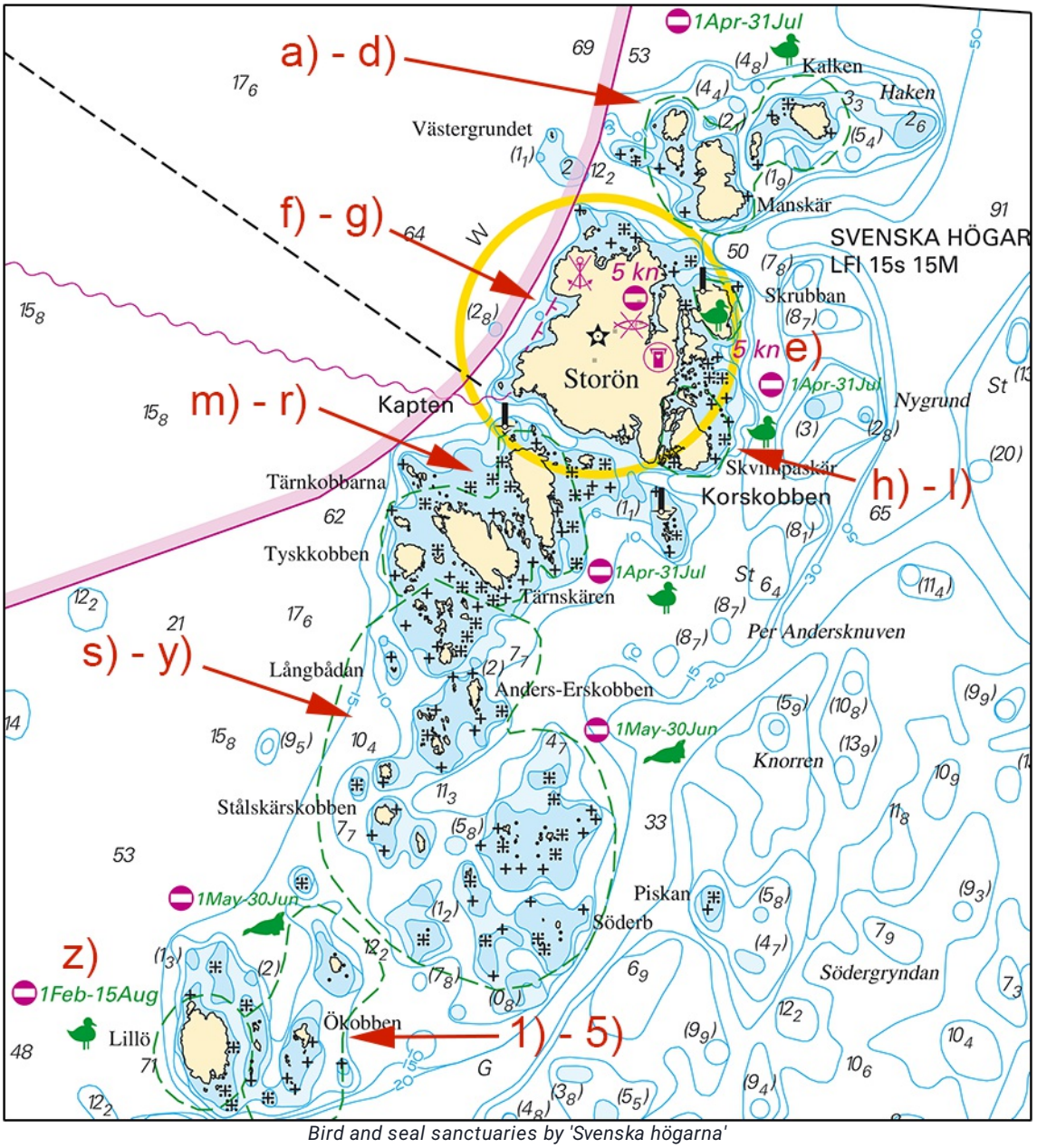
Northern Baltic

* 17702 Chart: 613

Sweden. Northern Baltic. SE of Högfjärden. Svenska högarna. Seal and bird sanctuaries. Speed limit.

Amend	bird sanctuary, entry prohibited 1Apr-31Jul encircling island 'Kalken'	to also encircle island 'Manskär' according to pos a) - d)	a)	59-27,19N	019-30,79E	refer to chartlet
			b)	59-27,25N	019-30,40E	
			c)	59-26,89N	019-30,73E	
			d)	59-27,06N	019-30,96E	
Insert	text 5 kn		e)	59-26,59N	019-30,92E	
Insert	restricted area anchoring prohibited between pos. f) - g)		f)	59-26,74N	019-29,89E	refer to chartlet
			g)	59-26,59N	019-29,72E	
Insert	bird sanctuary, entry prohibited 1Apr-31Jul within pos. h) - l)		h)	59-26,46N	019-30,45E	refer to chartlet
			i)	59-26,29N	019-30,41E	
			j)	59-26,25N	019-30,69E	
			k)	59-26,40N	019-30,79E	
			l)	59-26,49N	019-30,61E	
Insert	bird sanctuary, entry prohibited 1Apr - 31Jul within pos. m) - r)		m)	59-26,36N	019-29,59E	refer to chartlet
			n)	59-26,20N	019-29,49E	
			o)	59-26,18N	019-29,01E	
			p)	59-25,94N	019-29,05E	
			q)	59-25,98N	019-29,88E	
			r)	59-26,29N	019-29,93E	
Insert	seal sanctuary, entry prohibited 1May-30Jun within pos. s) - y)		s)	59-25,97N	019-29,26E	refer to chartlet
			t)	59-25,44N	019-28,64E	
			u)	59-24,88N	019-29,57E	
			v)	59-25,34N	019-30,19E	
			x)	59-25,57N	019-29,65E	
			y)	59-25,86N	019-29,75E	
Amend	bird sanctuary, entry prohibited 1Apr - 31Jul	to bird sanctuary, entry prohibited 1Feb-15Aug	z)	59-24,87N	019-27,53E	
Insert	seal sanctuary, entry prohibited 1May-30Jun within pos. 1) - 5)		1)	59-25,11N	019-28,65E	refer to chartlet
			2)	59-24,81N	019-28,26E	
			3)	59-24,52N	019-28,31E	
			4)	59-24,58N	019-28,77E	
			5)	59-24,93N	019-28,98E	

BSP Stockholm M 2022/s54, Bsp Stockholm N 2022/s33, s36



Bird and seal sanctuaries by 'Svenska högarna'

Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 19 Jul 2023

* 17759 Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. SE of Bergshamra. E of Löparö. Gåsskär. Underwater rock.

Insert	underwater rock	59-36,16N	018-43,96E

Bsp Stockholm N 2022/s28

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jul 2023

* 17780 (T) Chart: 611, 612

Sweden. Northern Baltic. Kapellskär. Reconstruction of berth no. 5. Works.

Expired notices: 2023:963/17666(T)

Time: Until September 30, 2023

Works including diving operations are ongoing during the stated period of time at berth no. 5.

Mariners are advised to navigate with caution in the harbour area and with reduced speed.

Berth no. 5	59-43,36N	019-04,08E

Bsp Stockholm N 2022/s25, s62

Stockholms hamnar. Publ. 19 Jul 2023

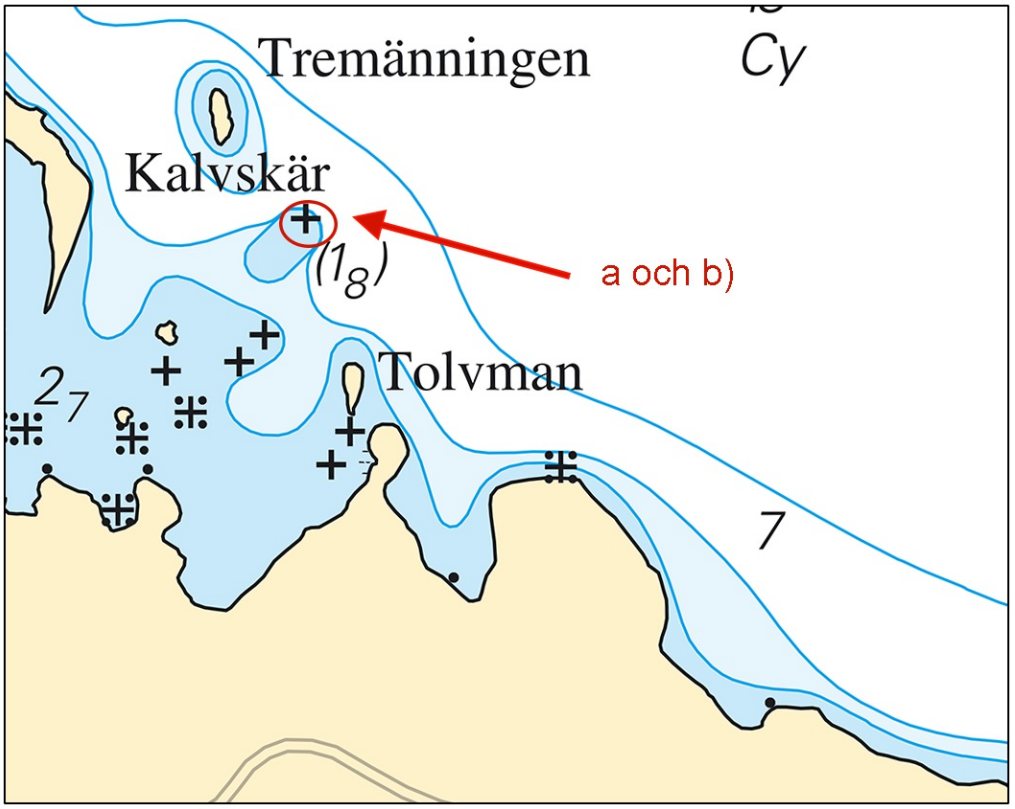
Lake Mälaren and Södertälje Canal

*** 17757** **Chart: 111**

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Prästfjärden. Ridön. Shoal.

Insert	underwater rock	a)	59-20,380N	017-24,674E
Insert	amended 3 m depth contour at	b)	59-20,392N	017-24,700E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s27, s28



Sjöfartsverket. Publ. 19 Jul 2023

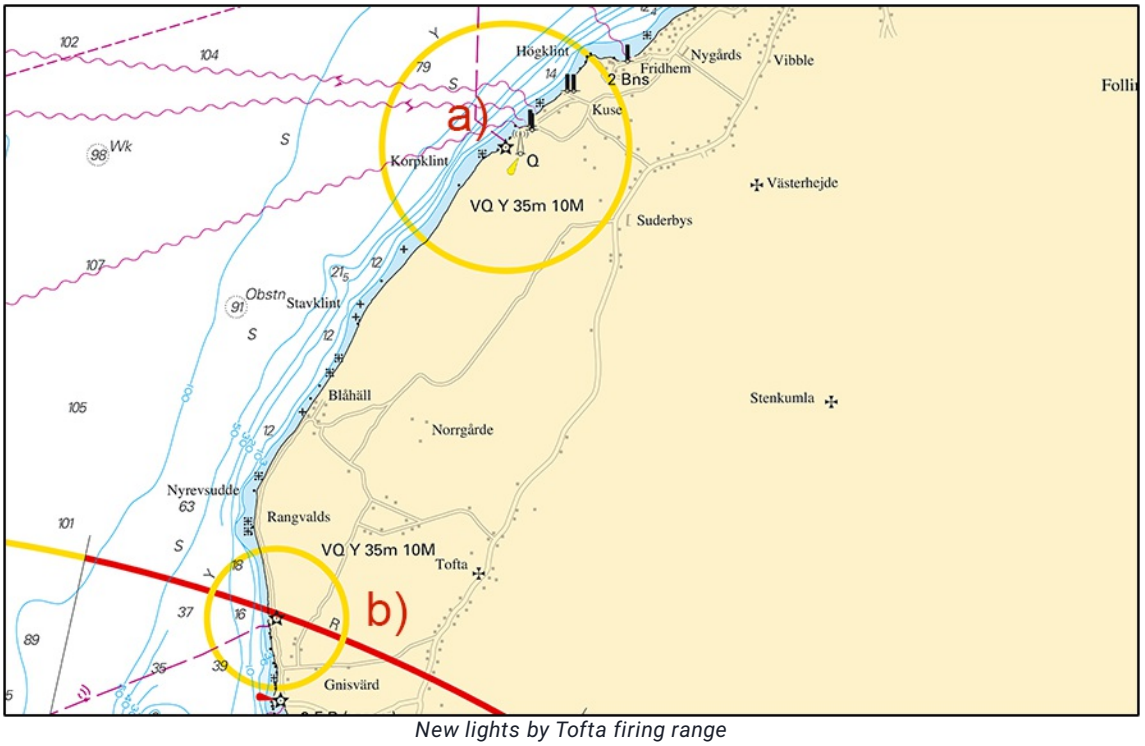
Central Baltic

* 17751 Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. SW of Visby. Tofta firing range. New lights.

Insert	light VQ Y 35m 10M	a)	57-35,19N	018-10,62E	refer to chartlet
Insert	light VQ Y 35m 10M	b)	57-30,90N	018-06,69E	

Bsp Ostkusten 2021/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07



New lights by Tofta firing range

Transportstyrelsen. Publ. 19 Jul 2023

* 17807 (T) Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises Aug 1 - 2, 2023.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is supervised. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Tofta firing range	57-35N	018-00E

Date	Time	Range from shore
Aug 1 - 2	0900 - 1600 LT	1.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07

Försvarsmakten. Publ. 19 Jul 2023

The Sound

* 17697 (T) Chart: 8141, 9211

Sweden. The Sound. Port of Malmö. Nyhamnen. Closed area.

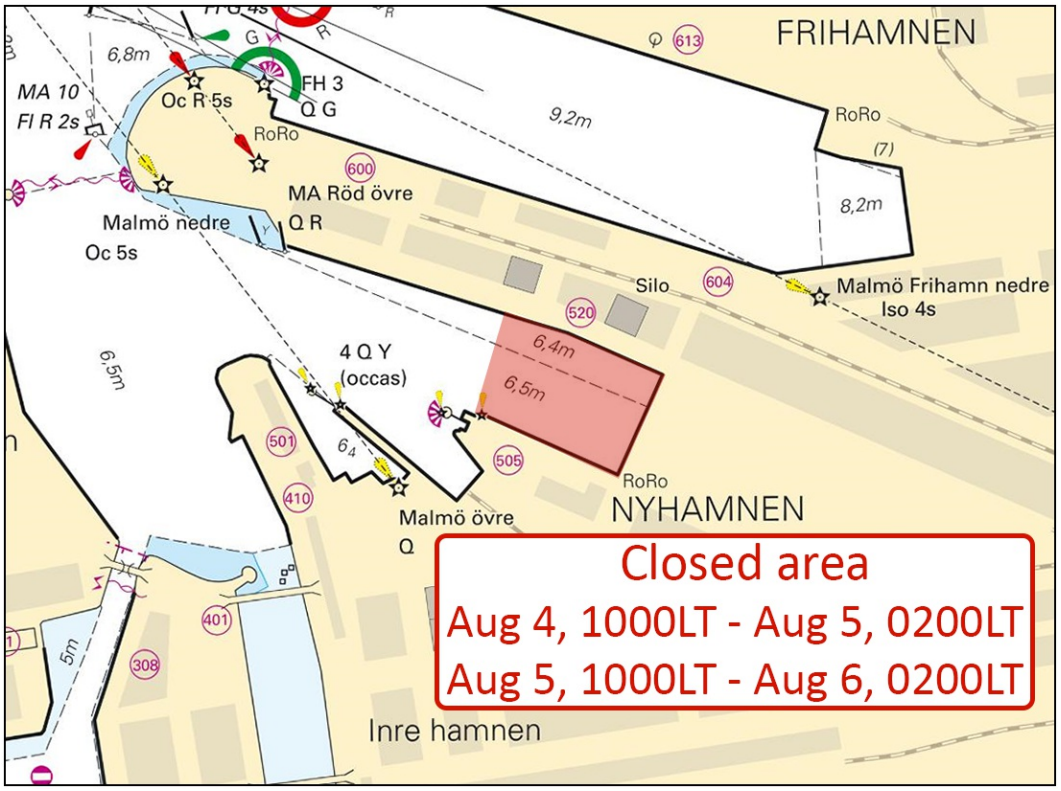
Time: Aug 4, 1000 LT - Aug 5, 0200 LT and Aug 5, 1000 LT - Aug 6 0200 LT

The marked area in the chartlet is closed for all marine traffic during the stated time.

Closed area approx position	55-36,87N	013-00,07E	See chartlet

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2020/s38, s39, s45, s46



Nyhamnen

Länsstyrelsen Skåne. Publ. 19 Jul 2023

Skagerrak

* 17623 Chart: 932, 933

Sweden. Skagerrak. N of Stenungsund. Svanesund. Light 'Grötå Holme'. Sectors.

Change of sectors on light 'Grötå Holme' as per below

Light 'Grötå Holme'	58-09,490N	011-51,319E

Bearings (from sea toward light)	Color
16,0 -35,0	G
35,0 -47,5	W
47,5 -90,0	R
90,0 -170,0	G
170,0 -174,5	W
174,5 -179,0	R
179,5 -193,0	G
193,0 -16,0	Dk

Adm. Lol.vol. C0511-4

Bsp Västkusten N 2021/s39, BSP Västkusten N 2023/s39, Bsp Västkusten S 2021/s63, s65, Bsp Västkusten S 2023/s63, s65

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jul 2023

* 17753 Chart: 933

Sweden. Skagerrak. W of Uddevalla. Kalvöfjord. Högholmen. Light 'Högholmen'. Sectors.

Change of sectors on light 'Högholmen' as per below.

Light 'Högholmen'	58-18,208N	011-41,273E

Bearings (from sea toward light

42,0 -56,5	W
56,5 -100,0	R
100,0 -180,5	Dk
180,0 -230,2	G
230,2 -237,0	W
237,0 -324,0	R
324,0 -42,0	G

Adm. Lol vol. C0412-7

Bsp Västkusten N 2021/s17, s20, s21, BSP Västkusten N 2023/s17, s20, s21

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jul 2023

* 17781 Chart: 933, 934

Sweden. Skagerrak. NW of Hunnebostrand. Täresund. New speed limit.

Insert	text '5 kn' and '1 Jun - 31 Aug'	a)	58-27,610N	011-17,430E

Bsp Västkusten N 2021/s13, s14, s15, BSP Västkusten N 2023/s13, s14, s15

Länsstyrelsen i Västra Götaland. Publ. 19 Jul 2023

* 17782 Chart: 933, 9331

Sweden. Skagerrak. Smögen. Holländarberget. New speed limit.

Insert	text '5 kn 1 Jun-31 Aug'	a)	58-21,480N	011-12,905E

Bsp Västkusten N 2021/s26, BSP Västkusten N 2023/s26

Länsstyrelsen Västra Götaland. Publ. 19 Jul 2023

* 17792 (T) Chart: 93

Sweden. Skagerrak. W of Grebbestad. Hydrographic surveys.

Period of time: August 14 - September 17, 2023.

Hydrographic surveys are ongoing in the stated area. The vessel performing the survey is Søløven/OXQL2.

Working area a)-c)	a)	58-45,66N	010-35,62E
	b)	58-35,01N	010-37,61E
	c)	58-35,00N	010-16,45E

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2021/s04, BSP Västkusten N 2023/s04

Zephyr. Publ. 19 Jul 2023

* 17812 (T) Chart: 932

Sweden. Skagerrak. Orust. Tjörn. Stigfjorden. Floating obstacle. Danger to navigation.

Expired notices: 2023:944/17337(T)

Floating obstacles from a marine farm have been reported in Stigfjorden.

Mariners are requested to maintain a sharp lookout when navigating in the area.

Floating obstacle in approx position	58-03,75N	011-35,30E

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten N 2021/s23, s24, BSP Västkusten N 2023/s23, s24, Bsp Västkusten S 2021/s11, s12, Bsp Västkusten S 2023/s11, s12

Sjöfartsverket. Publ. 19 Jul 2023